

Celebrating Life in Communion with Christ

“A Woman in Need of Love”

The Woman at the Well is one of the great stories of conversion in the Gospel, yet nothing is ever said to her about changing the way she lives or about repenting of her sins. Instead, Jesus simply offers her something she has never known: a God whose love does not depend upon what others think or where she worships. In this Gospel, conversion begins by recognizing that Christ comes to us, not that we come to Christ. Salvation is God’s gift to us, to refresh those who are weary of this world. The drudgery of living day to day with its cares and concerns wears upon a person, but faith is like a well deep inside of us, providing hope and refreshment to our daily lives.

So often, people are afraid to commit themselves fully to Christ because they are afraid of change, afraid of repentance, afraid of the unknown. Some people find it easier to condemn the Church rather than to change their lives, while others willingly accept Christ, but condemn the world to do so. In this Gospel, Christ shows us that both approaches are wrong. Conversion and salvation do not come from us; these are gifts from God. Christ comes to us and gives us the grace to wash sin away, beginning with the fear of change. Faith is a gift that refreshes us and helps us to live in this world as God’s children. Faith is God’s gift to every man and woman in need of love.

Rejoice in Christ,

Fr Nick



Celebrando la Vida en Comuni3n con Cristo

“Una Mujer en Necesidad de Amor”

La mujer del pozo es una de las grandes historias de la conversi3n en el Evangelio, sin embargo nada se le dice a ella sobre cambiando la manera que ella vive o sobre arrepinti3ndose de sus pecados. En vez, Jes3s simplemente le ofrece algo que ella nunca ha sabido: un Dios quien su amor no dependa de lo que piensan otros o de donde ella se ora. En este Evangelio, la conversi3n comienza reconociendo que Cristo viene a nosotros, no que venimos a Cristo. La salvaci3n es regalo del Dios a nosotros, para refrescar a los que est3n cansados de este mundo. La miseria de vivir de d3a a d3a con sus cuidados y preocupaciones cansa una persona, pero la fe es como un pozo profundamente adentro de nosotros, proviniendo esperanza y refresco a nuestras vidas diarias.

Tan a menudo, la gente tienen miedo a comprometerse completamente a Cristo porque ellos le tienen miedo al cambio, miedo de arrepentimiento, miedo del desconocido. Alguna gente encuentra m3s f3cil condenar la iglesia m3s bien que cambiar sus vidas, mientras que otros est3n dispuestos a aceptar a Cristo, pero para hacerlo condenan el mundo. En este Evangelio, Cristo nos demuestra que ambos acercamientos son incorrectos. La conversi3n y la salvaci3n no vienen de nosotros; 3stos son regalos de Dios. Cristo vienen a nosotros y nos da la tolerancia para limpiarnos de los pecados, comenzando con el miedo del cambio. La fe es un regalo que nos refresca y nos ayuda a vivir en este mundo como ni3os de Dios. La fe es regalo de Dios para cada hombre y mujer en la necesidad del amor.

Regoc3jese en Cristo,

Padre Nicol3s

